

## เรื่องที่ 3.2 การต่อรองราคา (Bargaining)

### Bargaining



ในภาษาอังกฤษคำว่า **bargain (v.)** จะมีความหมายคล้ายกับ **haggle (v.)** ที่แปลว่าการต่อรองราคา แต่คำว่า haggle จะมีความหมายไปในเชิงลบมากกว่า เพราะหมายถึงการต่อรองที่มากเกินไปหรือต่อล้อต่อเถียง ดังนั้นถ้าจะต่อรองราคาต้องระวังให้ดี ว่าจะเราจะเป็น bargainer หรือจะเป็น haggle เพราะบางทีเราอาจผลอเปลี่ยนจากผู้ต่อรองราคาเป็นผู้ต่อล้อต่อเถียงได้ ซึ่งจะทำให้เหล่าพ่อค้าแม่ค้าไม่พอใจได้แบบไม่รู้ตัว

สำหรับบางคนคงได้มีโอกาสไปช้อปปิ้งในเมืองนอกกันมาบ้าง ทั้งประเทศในแถบยุโรป หรือในประเทศเพื่อนบ้านเรา ซึ่งส่วนมากต้องใช้ภาษาอังกฤษในการเจรจาซื้อขายกันทั้งนั้น ต่อไปนี้จะเป็นเทคนิคการต่อรองราคาเป็นภาษาอังกฤษ ทั้งสำหรับลูกค้าและพ่อค้าแม่ค้า

#### กิจกรรมที่ 1 ให้นักศึกษาขมวีดิทัศน์และอภิปรายคำศัพท์หรือวลี

Suggested Video <https://www.youtube.com/watch?v=30VDT5hYv24>

#### Vocabulary

discount (n.)	ส่วนลด การลดราคา
special price (n.)	ราคาพิเศษ
lower (v.)	ลดลง
willing (adj.)	เต็มใจ ยินดี
pay (v.)	จ่าย
look around (v.)	(เดิน) ดูรอบ ๆ
rock-bottom price (n.)	ราคาต่ำสุด
bargain (v.) / (n.)	ต่อรองราคา / การต่อรองราคา

expensive (adj.)	แพง
afford (v.)	สามารถจ่ายได้
steep (adj.)	สูงเกินไป
quite dear (adj.)	ค่อนข้างแพง

### วลีและประโยคในการต่อรองราคาสำหรับคนซื้อ

Can you give me a discount?  
 Can you give me a special price?  
 Can you lower the price?  
 Can you go any lower?

“คุณช่วยลดราคาลงหน่อยได้ไหม”



That's too expensive! Let's do 150 Baht. แพงเกินไปแล้ว เอาเป็น 150 บาทละกันนะพี่  
 That's too steep. ราคามันสูงเกินไปนะ  
 That's quite dear. ราคาค่อนข้างแพงนะ  
 I can't afford that. ฉันจ่ายไม่ไหวหรอก  
 That's all I'm willing to pay. ผมให้ได้เต็มที่เท่านี้แหละ  
 I need to think about it. I might have a look around.  
 ขอคิดแปะบึ่งนะ เดี๋ยวผมเดินดูแถวนี้ก่อน  
 How about ... Baht? ... บาทได้ไหม  
 I really can't go higher than that. ฉันจ่ายแพงกว่านั้นไม่ได้แล้วจริง ๆ

## วิธีและประโยคในการต่อรองราคาสำหรับคนขาย



It's a rock-bottom price. ราคานี้ต่ำสุดแล้ว

A 10% discount. That's the best I can do for you. พี่ลดให้แค่ 10% นะ ลดสุด ๆ แล้ว

I make very little money out of it. ผมได้กำไรแค่นิดเดียวเอง

Let's say 300, and you can walk out with a cool t-shirt right now.

300 เนาะ แล้วคุณได้เสื้อเชิ้ตเจ๋ง ๆ ไปด้วยเลย

I'll give you 2 for 500 Baht. It's a bargain! เอาไปเลย 2 ตัว คิด 500 บาทพอ

Let's just make it 45 dollars. งั้น 45 ดอลลาร์ละกันนะ

## ตัวอย่างบทสนทนา

## บทสนทนา 1

A: Hello, welcome to BeeBee Shop! How can I help you?

B: I'm looking for a tee.

A: This way, sir. This is our newest style.

B: How much is it?

A: 450 Baht.

B: Can you give me a discount?

A: It's a rock-bottom price.

B: That's too expensive. Let's do 300 Baht.

A: I make very little money out of it.

B: 350 Baht. OK?

A: OK.

**\*Note\***

How can I help you?

ให้ฉันช่วยอะไรไหมคะ

Tee เสื้อยืด

How much is it?

ราคาเท่าไร

## บทสนทนา 2

A: How much is this coat?

B: 1,200 Baht, madam.

A: Can you lower the price?

B: A 5 % discount. That's the best I can do for you.

A: How about 1,000 Baht?

B: Let's say 1,100, and you can walk out with a cool coat right now.

**Exercise 1** Practice the conversations above and make your own conversation about bargaining.

**Exercise 2** Fill in the blanks with provided words.

a discount	lower	willing to pay
rock-bottom	expensive	bargain
higher	afford	little money

1. Can you give me \_\_\_\_\_?
2. That's all I'm \_\_\_\_\_.
3. It's a \_\_\_\_\_ price.
4. I can't \_\_\_\_\_ it. That's quite dear!
5. 2,000 is too \_\_\_\_\_.
6. Can you \_\_\_\_\_ the price?
7. I can't really go \_\_\_\_\_ than that.
8. I make \_\_\_\_\_ out of it.

## References

Bargaining Retrieved from <https://www.dailyenglish.in.th/bargaining-in-english/>

Bargaining Retrieved from <https://thai.engoo.com>

Bargaining Retrieved from <http://www.ajarnadam.tv/maps/cheap-expensive#>

Bargaining Retrieved from <http://www.engisfun.com>

Bargaining Retrieved from <https://www.youtube.com/watch?v=30VDT5hYv24>

Describing Products Retrieved from [https://www.youtube.com/watch?v=Sx\\_URnOhT-O](https://www.youtube.com/watch?v=Sx_URnOhT-O)

Product Presentation (iPhone Cases Review) Retrieved from

<https://www.youtube.com/watch?v=b3lutRMwDg8>